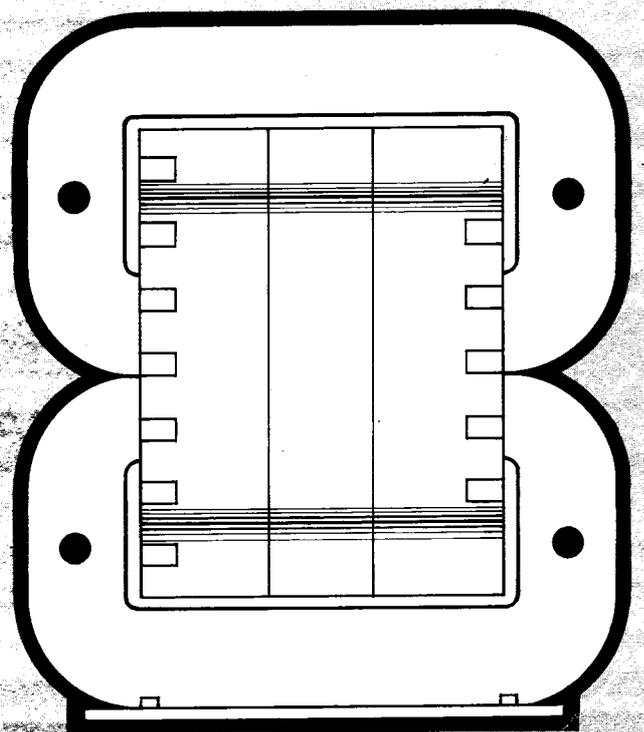
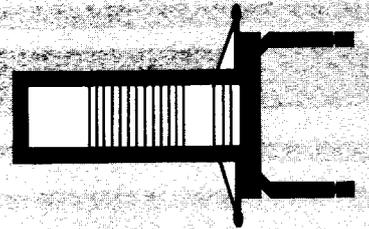


# OREGA-CIFTE

Filiale THOMSON-CSF



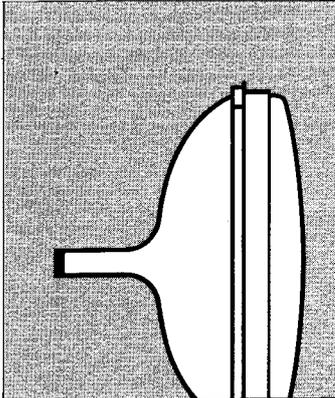
## bobinages transformateurs



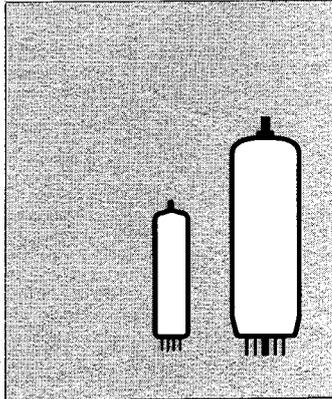


LES CATALOGUES OREGA-CIFTE

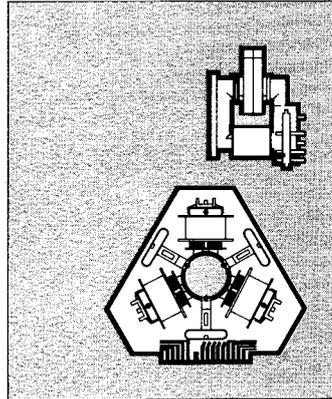
cathoscopes



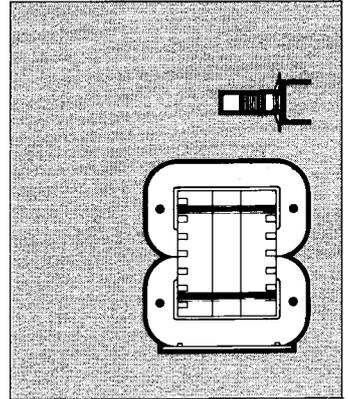
tubes électroniques



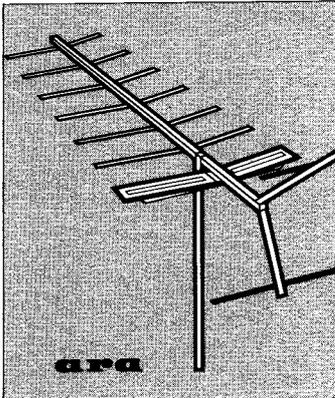
télévision



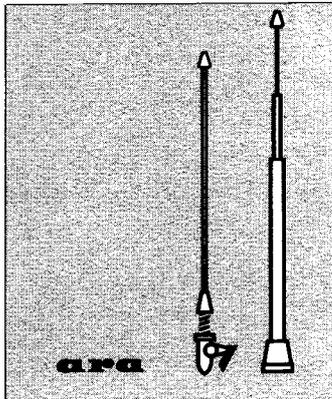
bobinages transformateurs



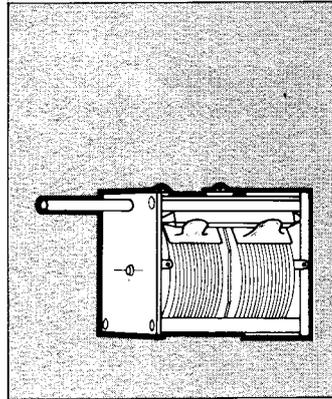
antennes télévision



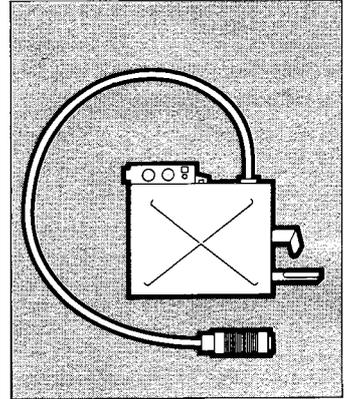
antennes auto-radio



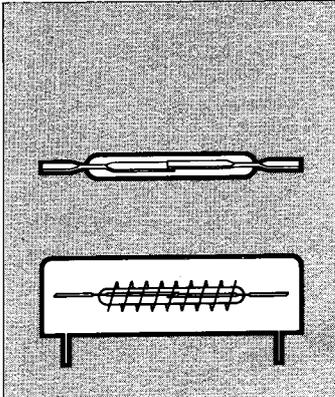
condensateurs variables



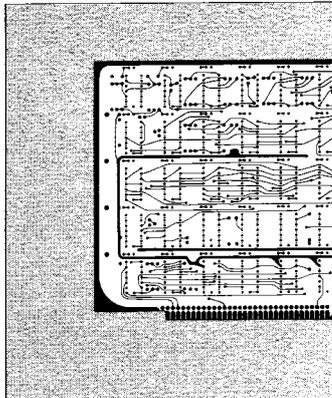
maintenance



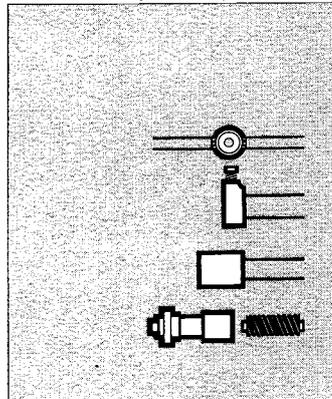
ILS - RLS



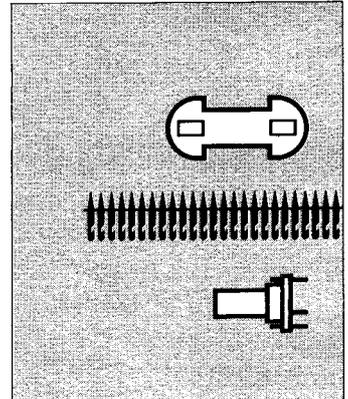
circuits imprimés



inductances  
transformateurs miniatures  
noyaux magnétiques



plastique et découpe



- semiconducteurs (production SESCOSEM)
- condensateurs céramiques grand public (production LCC-CICE)

TABLEAU SYNOPTIQUE TRANSFORMATEURS BF

TRANSFORMATEURS BF  
Télévision Noir et Blanc et Couleur

MAINTENANCE

Référence	Circuit magnétique (mm)	Branche-ment	Sorties	Modèle de remplacement
<b>TRANSFORMATEURS BLOCKING IMAGE</b>				
<b> Tubes </b>				
6619 - 6846	Tôles 26 × 30	A	Fil	83012 C ou P
83012	Tôles 26 × 30	A	Cosses (C) ou Picots (P)	
3029 - 83145	Tôles 26 × 30	A	"	
83067 - 83106	Ferrinox 26 × 30	A	"	
83147	Tôles 26 × 30	A	"	
83093	C core	B	"	
83110	C core	B	"	
<b> Transistors </b>				
83131-83168	Tôles 19 × 16	C (1)	Picots	
83135	"	C (2)	Picots	
<b>TRANSFORMATEURS BLOCKING LIGNE</b>				
<b> Tubes </b>				
6861	Tôles 26 × 30	D	Fil	83014
83014	Tôles 26 × 30	D	Cosses (C) ou Picots (P)	C ou P
<b> Transistors </b>				
BLT 760	Pot 12,9	E	Picots	
<b>SELFS CHOC IMAGE</b>				
<b> Transistors </b>				
80000	Tôles 38 × 44	F	Cosses	
3050 - 83050	Tôles 44 × 52,5	F	Cosses	
83182	Tôles 50 × 60	F	Cosses	

## TABLEAU SYNOPTIQUE TRANSFORMATEURS BF

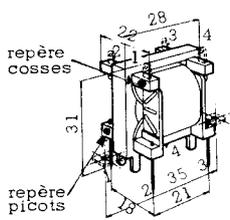
<b>TRANSFORMATEURS DE TRAME</b>					
Tube Noir et Blanc					
				Impédance déviateur ( $\Omega$ )	Tube de balayage
6696 - 6815	Tôles 50 × 60	G	Cosses	55	EL 80
6845 - 3016	"	"	"	40	EL 84
3020 - 83020	"	"	"	40	EL 84 - ECL 82
3043 - 83043	Tôles 44 × 52,5	J	"	20	"
3101 - 83101	Tôles 50 × 60	I	"	40	"
3119 - 83119					
3104 - 83104	"	H	"	"	ECL 85
83175	"	K	"	"	"
83176	"	H	"	"	"
83188	"	L	"	"	"
83036	"	M	"	20	"
3068	C core	N	"	40	"
3097 - 83097					
83167*	Tôles 50 × 60	O	"	20/40	EL 84 - ECL 85
<b>Transistors Noir et Blanc</b>					
83111	Tôles 44 × 38		Cosses		Autotransformateur
<b>Tube Couleur</b>					
83160	Tôles 50 × 60	P	Cosses		
<b>Transistors Couleur</b>					
83154-83159	Tôles 50 × 60	R	Cosses		
<b>TRANSFORMATEURS SORTIE SON</b>					
				Impédance Primaire ( $\Omega$ )	Impédance Secondaire ( $\Omega$ )
82051	Tôles 38 × 44	S	Cosses	5 000	4,5
82052	"	"	"	2 000	2,5
82056	"	"	"	5 000	2,5
82034	Tôles 44 × 52,5	"	"	5 600	4,5
82032	Tôles 50 × 60	"	"	7 000	4,5
82064*	Tôles 50 × 60	T	"	1 000 à 12 000	2,5 à 20
<b>TRANSFORMATEUR DRIVER LIGNE</b>					
83058-83136	Tôles 16 × 19	U	Picots		
83143-83144					
83157-83162	"	V	"		
83133	"	W	"		
83141-83158	Tôles 26 × 30	X	"		
83177-83179					

\* Les Transformateurs universels - de trame 83167, son 82064 - vendus en boîtes individuelles avec une notice de branchement et une plaquette d'adaptation permettent le remplacement de tous les modèles.

TABLEAU SYNOPTIQUE TRANSFORMATEURS BF

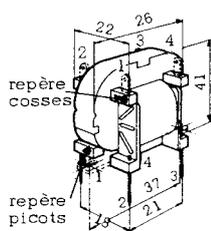
BRANCHEMENT

TRANSFORMATEURS BLOCKING IMAGE



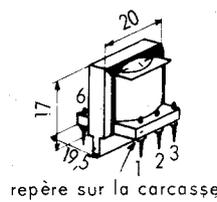
A

- 1. Plaque triode\*
- 2. HT
- 3. Sortie blocking
- 4. Grille triode
- \* Point rouge ou vert



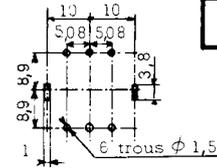
B

- 1. Plaque triode\*
- 2. HT
- 3. Sortie blocking
- 4. Grille triode
- \* Point rouge ou vert



1

- 1. Polarisation
- 3. Base
- 4. Alimentation
- 6. Collecteur

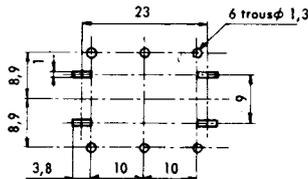


2

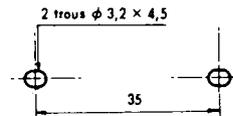
- 1. Base
- 2. Effacement image
- 3. Alimentation
- 4. Collecteur
- 6. Polarisation

Plan de perçage commun

à A - B - D



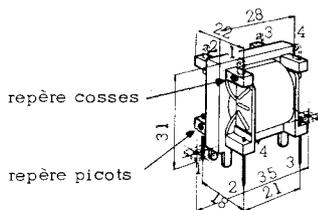
pour câblage imprimé



pour câblage conventionnel

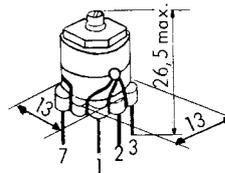
TRANSFORMATEURS BLOCKING LIGNE

D

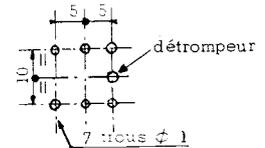


- 1. Grille g<sub>3</sub> ECL 80
- 2. HT
- 3. Réglage fréquence
- 4. Grille g<sub>1</sub> ECL 80

E



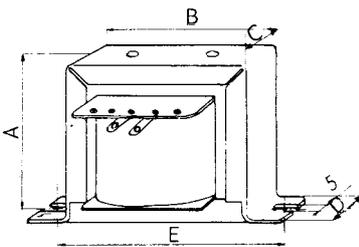
- 1. Alimentation
- 2. Base
- 3. Base pré-driver
- 4. Détrompeur



- 5. Opposé à 3
- 6. Opposé à 2
- 7. Collecteur

SELS CHOC IMAGE

F



Référence	Circuits (mm)	A	B	C	D	E	Self - induction (mH)	Rcc (Ω)
80 000	38 × 44	40	46	19	17	57	74 (I <sub>cc</sub> = 500 mA)	2,7
83 050	44 × 52,5	46	55	20	18	64	180 (I <sub>cc</sub> = 300 mA)	4,3
83 182	50 × 60	52	63	23	20	73	300 (I <sub>cc</sub> = 300 mA)	3,3

TABLEAU SYNOPTIQUE TRANSFORMATEURS BF

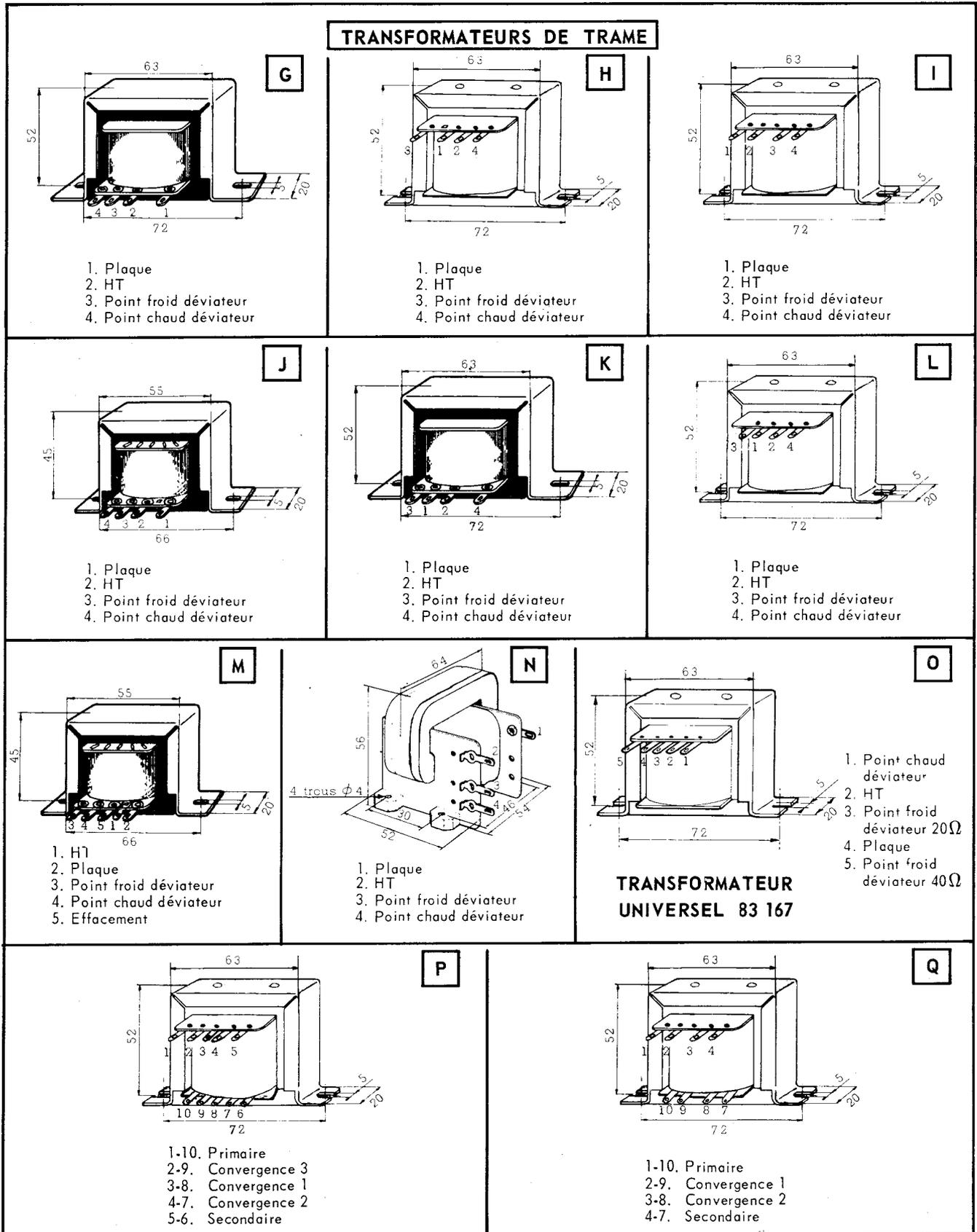
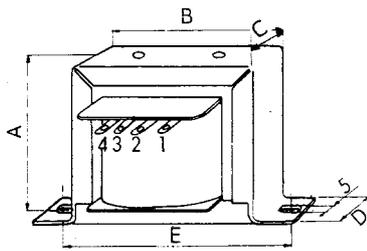


TABLEAU SYNOPTIQUE TRANSFORMATEURS BF

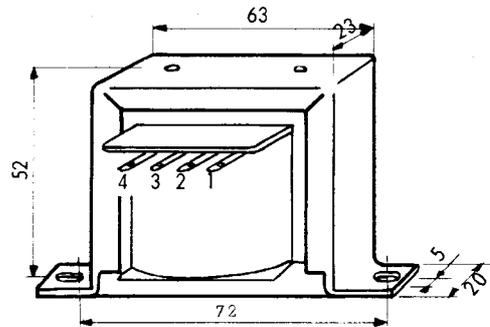
TRANSFORMATEURS SORTIE SON

S



Circuits (mm)	A	B	C	D	E
38 × 44	40	46	19	17	57
44 × 52,5	46	55	20	18	64
50 × 60	52	63	23	20	73

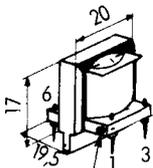
T



TRANSFORMATEUR UNIVERSEL  
82 064

TRANSFORMATEURS DRIVER LIGNE

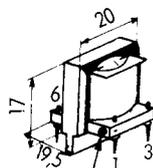
U



repère sur la carcasse

- 1. Collecteur
- 3. Alimentation
- 4. Polarisation
- 6. Base

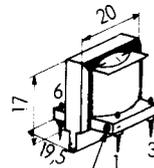
V



repère sur la carcasse

- 1. Collecteur
- 4. Alimentation
- 3-6. Base
- 5-2. Polarisation

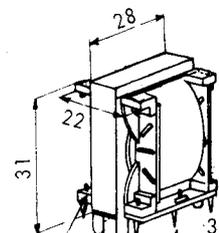
W



repère sur la carcasse

- 1. Collecteur
- 3. Alimentation
- 4. Base
- 6. Polarisation

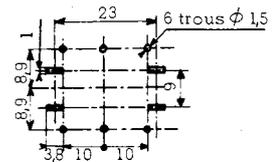
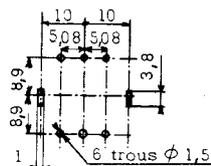
X



repère couleur

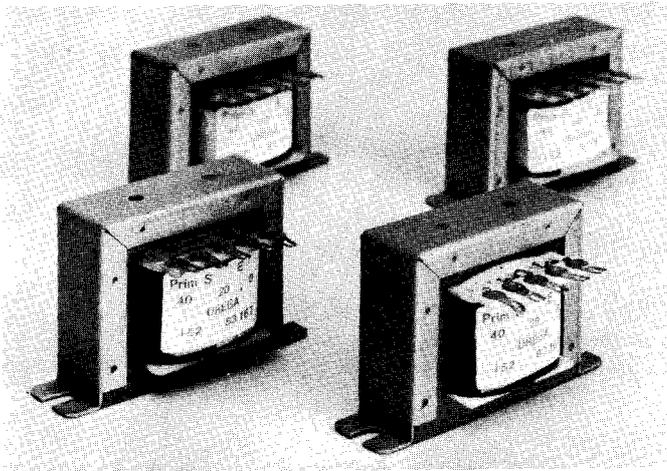
- 1. Collecteur
- 2. Alimentation
- 3. Base
- 4. Polarisation

Perçage commun à U - V - W



# TÉLÉVISION

## TRANSFORMATEURS POUR RÉCEPTEURS DE TÉLÉVISION NOIR/BLANC



En raison de la grande diversité des modèles, il n'est pas possible de donner ici une liste complète de notre production.

Tout modèle peut être exécuté à la demande nous indiquons seulement ci-dessous quelques exemples.

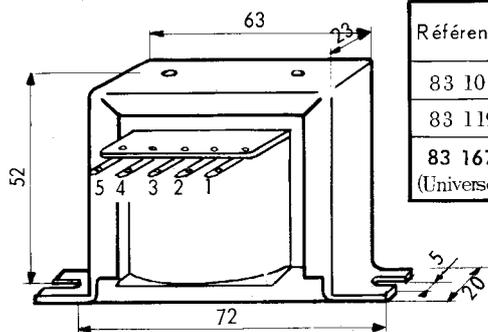
### TRANSFORMATEURS DE TRAME pour récepteurs de Télévision à tubes.

Ils sont réalisés :

- sur circuits magnétiques normaux,
- sur " " en tôles à grains orientés.

Ces transformateurs sont fournis avec sorties sur cosses.

#### CARACTERISTIQUES MECANQUES



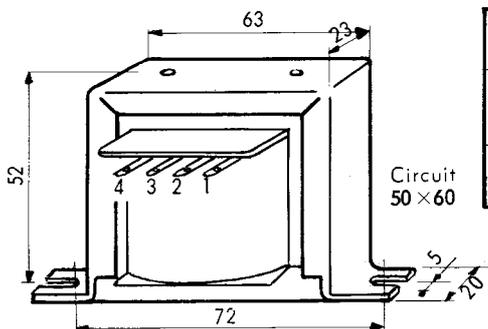
Référence	Circuits (mm)	Inductance primaire mini. (H)	Rapport de transformation	Résistance primaire (Ω)	Résistance secondaire (Ω)	Impédance déviateur (Ω)
83 104	50 × 60	6 (I <sub>cc</sub> = 40 mA)	6,8	340	11,5	40
83 119	50 × 60	12 (I <sub>cc</sub> = 40 mA)	6,8	340	5,8	40
83 167 (Universel)	50 × 60	5 (I <sub>cc</sub> = 40 mA)	6,8 - 12,3	340	4 - 13	20/40

#### CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

Le transformateur de Trame **83 167** prévu spécialement pour la **maintenance** permet le remplacement des différents modèles de toutes marques.

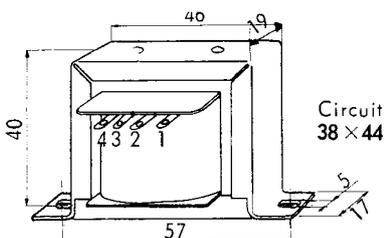
### TRANSFORMATEURS DE SORTIE SON pour récepteurs de Télévision à tubes

#### CARACTERISTIQUES MECANQUES



Référence	Circuits (mm)	Inductance primaire (H)	Résistance primaire (Ω)	Résistance secondaire (Ω)	Impédance primaire (Ω)	Impédance secondaire (Ω)
82 051	38 × 44	3 (I <sub>cc</sub> = 35mA)	335	0,46	5 000	4
82 056	38 × 44	6 (I <sub>cc</sub> = 40mA)	350	1	5 000	2,5
82 064 (Universel)	50 × 60	6 (I <sub>cc</sub> = 40mA)	350	0,4 à 1,1	1 000 à 12 000	2,5 à 20

Le transformateur de sortie Son **82 064** prévu spécialement pour la **maintenance** permet le remplacement des différents modèles de toutes marques et s'adapte aux hauts-parleurs de 0,4 à 19,6 Ω.

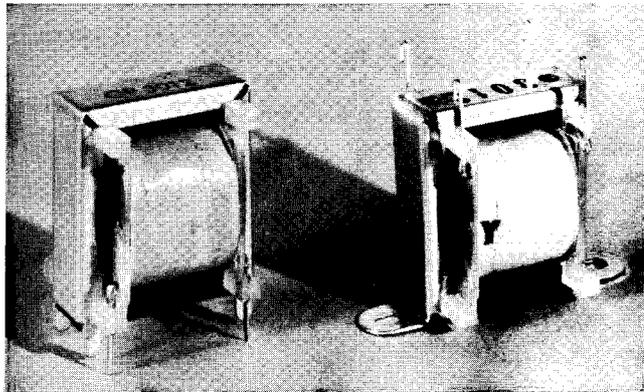


**Nota ;** Les transformateurs peuvent être, suivant leur utilisation, imprégnés : ● à l'ozokérite sous vide, ● au vernis sous vide.

Nous avons en prévision un transformateur Trame et un Transformateur Son pour circuits imprimés.

# TÉLÉVISION

## TRANSFORMATEURS POUR RÉCEPTEURS DE TÉLÉVISION NOIR/BLANC



### TRANSFORMATEURS DE BLOCKING pour récepteurs de télévision à tubes.

Ils sont réalisés :

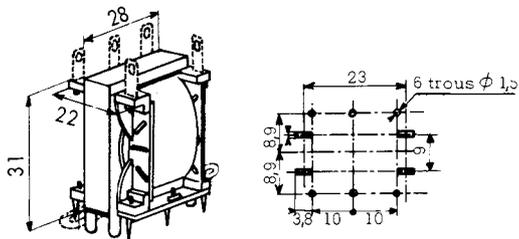
- sur circuits magnétiques normaux,
- sur " " en tôles à grains orientés,

Ces transformateurs existent en deux versions :

- avec sorties sur cosses et étrier à fixation par vis pour câblage conventionnel,
- munis de picots soudables avec étrier à pattes pour câblage sur circuit imprimé,

A nous préciser à la commande.

#### CARACTERISTIQUES MECANQUES

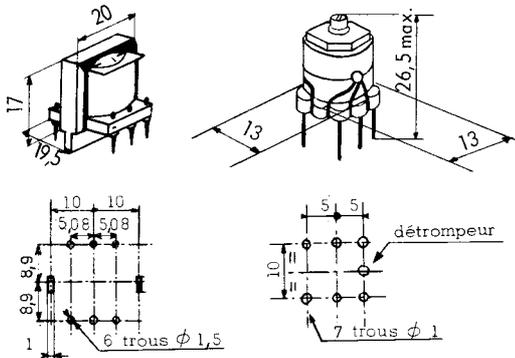


L'étrier du transformateur à cosses (traits pointillés) comporte 2 pattes latérales percées de trous  $\phi 3,2 \times 4,5$  (entraxe 35 mm) pour sa fixation.

#### CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

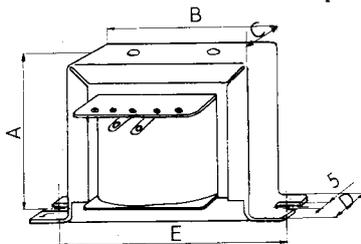
Blocking	Référence	Circuits (mm)	Inductance primaire ou secondaire à 1 000 Hz (H)	Rapport de transformation
IMAGE	83 012	26 × 30	1,2	1/1
LIGNE	83 014	26 × 30	0,045	1/1

### TRANSFORMATEURS DE BLOCKING pour récepteurs de télévision à transistors



Blocking	Référence	Circuits (mm)	L (m H)	Rapport de transformation
IMAGE	83 131	15,8 × 19,2	160	1/1
LIGNE	BLT 760	pot 12,9	2,45	$\frac{1}{0,22} - \frac{1}{0,3}$

**BOBINE DE CHOC IMAGE** : bobine à circuit magnétique en tôles avec sorties à cosses pour récepteurs de télévision à transistors.



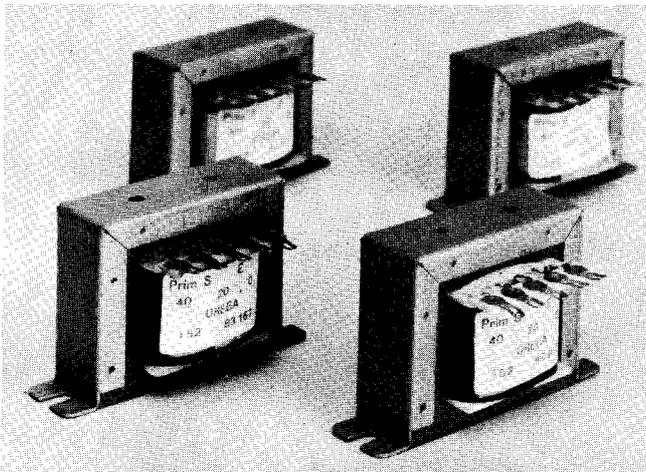
Référence	Circuits (mm)	A	B	C	D	E	Self - induction (mH)	R <sub>cc</sub> (Ω)
80 000	38 × 44	40	46	19	17	57	74 (I <sub>cc</sub> = 500 mA)	2,7
83 050	44 × 52,5	46	55	20	18	64	180 (I <sub>cc</sub> = 300 mA)	4,3
83 182	50 × 60	52	63	23	20	73	300 (I <sub>cc</sub> = 300 mA)	3,3

Nota : Les transformateurs peuvent être, suivant leur utilisation, imprégnés :

- à l'orokérite sous vide,
- au vernis sous vide.

**NOUS EXECUTONS TOUT AUTRE MODELE A LA DEMANDE**

# TRANSFORMATEUR TRAME "UNIVERSEL" 83167



## MAINTENANCE

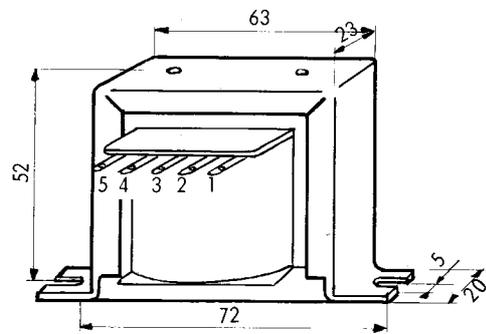
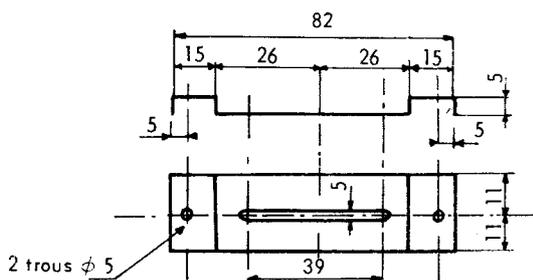
Le transformateur Trame «Universel» 83 167 simplifie les problèmes de maintenance.

Il est livré avec la plaquette support 10 075 et se monte électriquement et mécaniquement sur tous les téléviseurs.

A l'intérieur de chaque emballage individuel se trouve une notice de branchement.

## CARACTERISTIQUES MECANIQUES

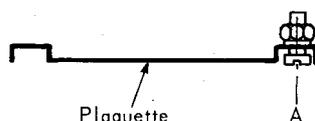
Plaquette 10 075 - Tôle : 15/10 mm



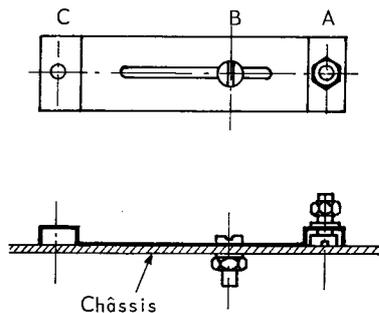
La plaquette 10 075 permet le remplacement mécanique de tous les modèles courants (circuit tôles ou C core), et ce, dans toutes les positions, sans avoir à percer de nouveaux trous sur le châssis.

### Montage du transformateur sur un châssis à l'aide de la plaquette 10 075

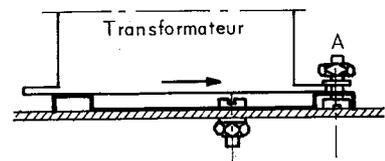
1 - Placer la vis de fixation (A) du transformateur dans la plaquette avec la rondelle éventail et l'écrou sans serrer;



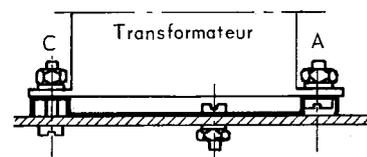
2 - La vis de fixation (B) de la plaquette est placée dans la lumière; faire glisser la plaquette sur le châssis pour que les trous de fixation (B) et (C) coïncident; bloquer (B);



3 - Glisser la patte du transformateur sous la rondelle éventail de la vis (A);

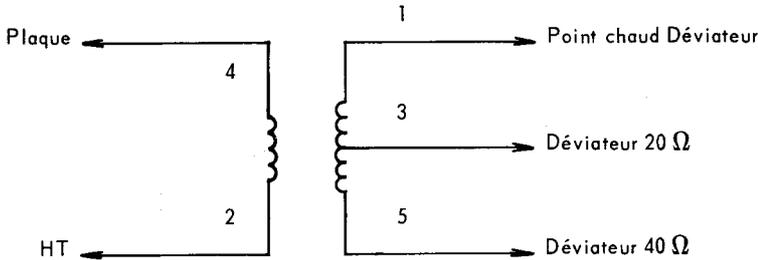


4 - Placer la vis (C) et la bloquer puis bloquer l'écrou (A) à l'aide d'une clé à tube pour vis φ 4.



# TRANSFORMATEUR TRAME "UNIVERSEL" 83167

## SCHEMA ELECTRIQUE



Circuit 50 × 60 mm

Inductance primaire mini 5 H. ( $I_{cc} = 40 \text{ mA}$ )

Résistance primaire 340 Ω

Rapport de transformation 6,8 - 12,3

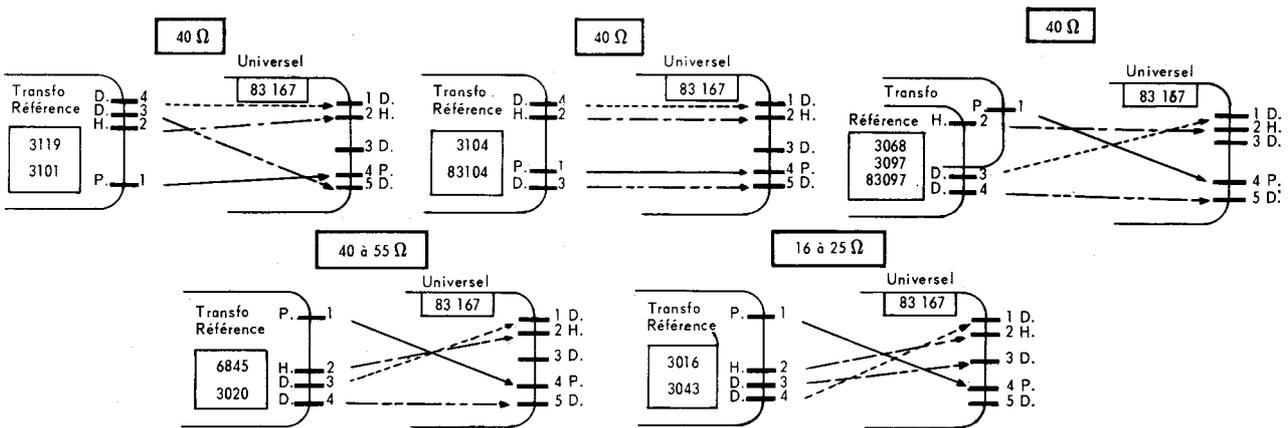
Résistance secondaire 4 Ω - 13 Ω

Impédance secondaire 20 Ω - 40 Ω.

## REPLACEMENT DES TRANSFORMATEURS

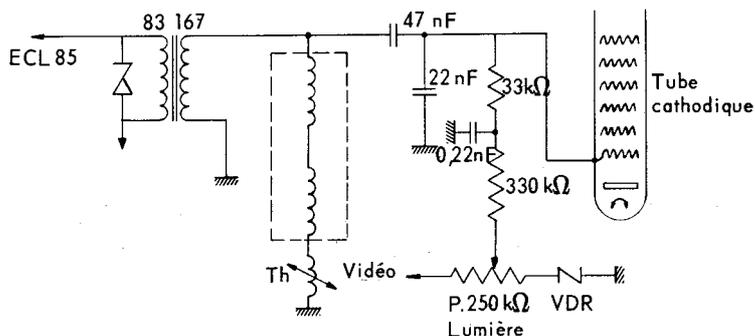
par le transformateur 83167

### 1. Correspondance des sorties pour le remplacement des transformateurs OREGA



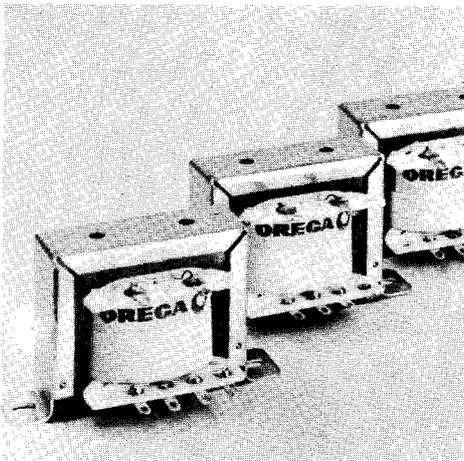
2. Lorsque le transformateur Trame « Universel » remplace un transformateur OREGA 40 Ω, il faut remplacer la résistance de 470 Ω entre masse et cathode du tube de puissance Image par une résistance de 560 Ω pour limiter le courant cathode à 35 mA.

3. Lorsque le transformateur remplacé comportait un enroulement supplémentaire destiné à l'effacement tel que le transformateur OREGA 3036, le branchement à respecter avec le transformateur « Universel » 83167 est le suivant, le schéma étant donné à titre d'exemple.



# TRANSFORMATEUR SON "UNIVERSEL" 82 064

**MAINTENANCE**

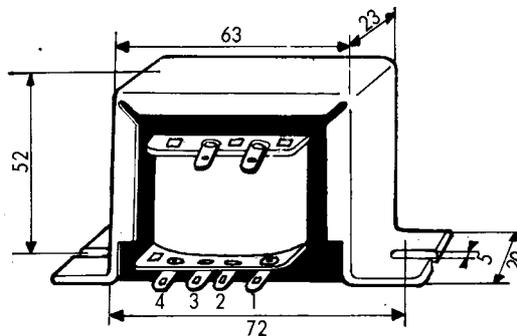


Le transformateur **Son Universel 82 064** permet le remplacement de tous les transformateurs Son utilisés dans les étages BF à tubes (Radio, Télévision, Amplificateurs BF).

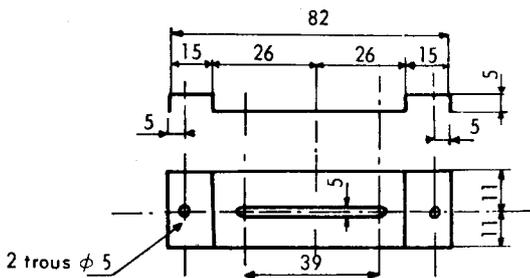
Il s'adapte à toutes les impédances des haut-parleurs de 0,4 à 20 Ω.

Livré avec la plaquette support 10 075, il se monte mécaniquement sur tous les appareils.

**CARACTERISTIQUES MECANQUES**



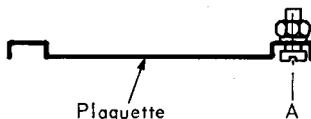
Plaquette 10 075 - Tôle : 15/10 mm



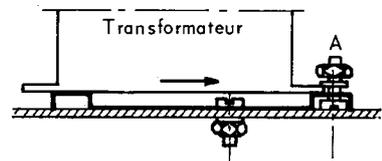
La plaquette 10 075 permet le remplacement mécanique de tous les modèles courants (circuit tôles ou C core), et ce, dans toutes les positions, sans avoir à percer de nouveaux trous sur le châssis.

**Montage du transformateur sur un châssis à l'aide de la plaquette 10 075**

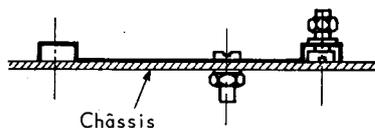
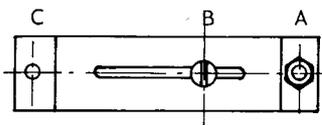
1 - Placer la vis de fixation (A) du transformateur dans la plaquette avec la rondelle éventail et l'écrou sans serrer;



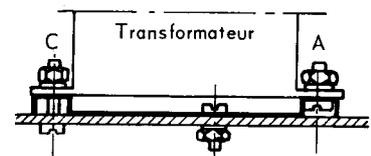
3 - Glisser la patte du transformateur sous la rondelle éventail de la vis (A);



2 - La vis de fixation (B) de la plaquette est placée dans la lumière; faire glisser la plaquette sur le châssis pour que les trous de fixation (B) et (C) coïncident; bloquer (B);



4 - Placer la vis (C) et la bloquer puis bloquer l'écrou (A) à l'aide d'une clé à tube pour vis φ 4.



**A. KELLOT**

# TRANSFORMATEUR SON "UNIVERSEL" 82 064

## CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

Circuit 50 × 60 mm

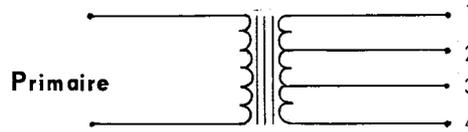
Inductance primaire 6 H. ( $I_{cc} = 40$  mA)

Résistance primaire 350  $\Omega$

Impédance primaire 1 000 à 12 000  $\Omega$

Résistance secondaire 0,4 à 1,1  $\Omega$

Impédance secondaire 2,5 à 20  $\Omega$ .

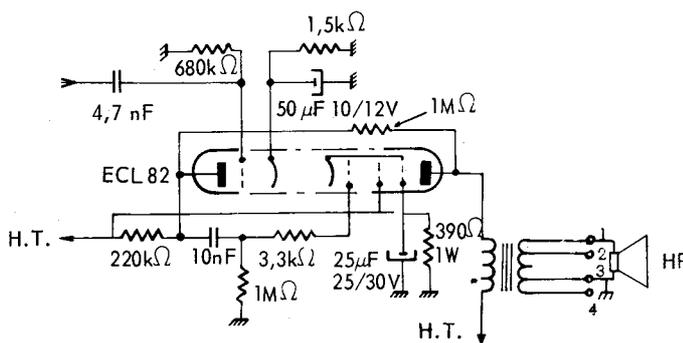


Impédance d'entrée en $\Omega$	Impédance de sortie en $\Omega$		
	1 - 2	1 - 3	1 - 4
4 000	1,6		
5 000	2	4,5	
6 000	2,4	5,4	9,6
7 000	2,8	6,3	11,2
8 000	3,2	7,2	12,8
9 000	3,6	8,1	14,4
10 000	4	9	16
11 000			17,6
12 000			19,6

Avec un récepteur équipé d'un système à contre réaction connecté sur la bobine mobile, il peut y avoir accrochage si la contre réaction n'est pas dans le bon sens. Dans ce cas, croiser les connexions reliées au primaire.

## EXEMPLE D'UTILISATION

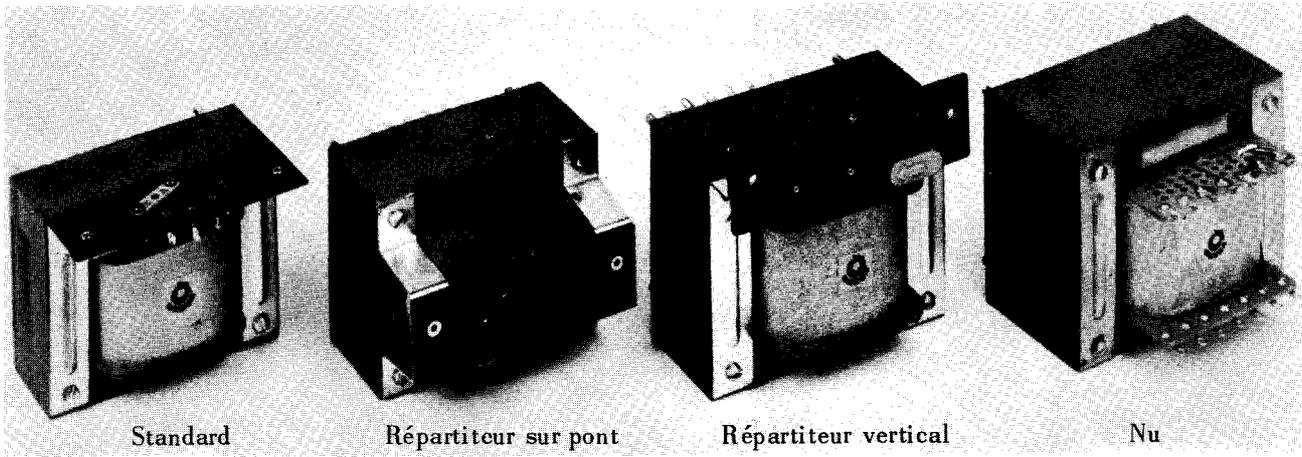
Schéma donné à titre d'exemple



Impédance des tubes d'entrée les plus utilisés

4 000 $\Omega$	25 A 6 - 42 - 43 - 50 L 6
5 000 $\Omega$	6 AQ 5 - 6 L 6 - 35 L 6
6 000 $\Omega$	PCL 82 - PCL 86 - UCL 82
7 000 $\Omega$	EBL 1 - ECL 86 - EL 3 N - EL 33 EL 41 - EL 84 - EL 84 F - 6 F 6 6 M 6 - 9 BM 5/9 P 9 - 42 - 47 - 7320
8 000 $\Omega$	ECL 82 - EL 32 - 3 S 4
9 000 $\Omega$	EL 42
10 000 $\Omega$	3 Q 4
11 000 $\Omega$	ECL 80

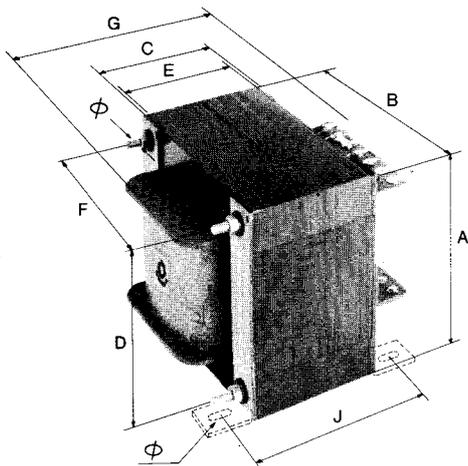
# TRANSFORMATEURS D'ALIMENTATION POUR RÉCEPTEURS DE TÉLÉVISION NOIR/BLANC



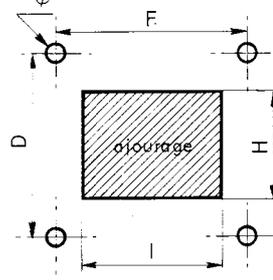
En raison de la grande diversité des modèles il n'est pas possible de donner ici une liste complète de notre gamme. Tous nos transformateurs peuvent être livrés suivant les présentations ci-dessus ou à la demande du client. Nous indiquons seulement ici quelques réalisations.

## CARACTERISTIQUES MECANQUES

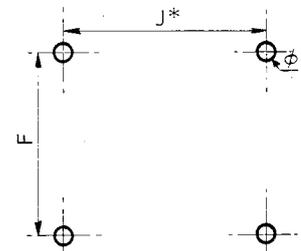
Encombrement  
Nu (en mm)



Perçage (en mm)



Présentation Nu



Fixation par équerres

\* Pour obtenir la cote J il faut ajouter 24 mm à l'empilage E

Circuit		Perçage		G	Ajourage du châssis		
A	B	D	F		H	I	$\phi$
50	60	40	50	E + 30	30	40	3
80	96	64	80	E + 40	54	70	4
90	108	72	90	E + 52	62	80	4

\* Pour obtenir la cote C il faut ajouter 3 mm à l'empilage E.

Nos diverses présentations peuvent être livrées avec des équerres évitant l'ajourage du châssis.

## TÉLÉVISION

# TRANSFORMATEURS D'ALIMENTATION POUR RÉCEPTEURS DE TÉLÉVISION NOIR/BLANC

### EXEMPLES DE REALISATIONS

#### Téléviseurs à tubes et hybrides

Référence	Circuit (mm)	Tension primaire (V)	Haute tension	Chauffage	Présentation
97 300	80 × 96 E = 60	110 - 125 - 145 220 - 245	100 V efficace 270 mA redressé par doubleur	6,3 V - 9 A 6,3 V - 0,6 A	Standard
90 002	90 × 108 E = 50	110-220 série parallèle + 7, + 15, + 25	110 V efficace 300 mA redressé par doubleur	6,3 V - 9 A 6,3 V - 0,6 A	Répartiteur vertical
90 039	80 × 96 E = 40	110 - 117 - 125 220 - 245	205 V efficace 200 mA redressé en pont	6,3 V - 4,5 A	Répartiteur sur pont
90 041	80 × 96 E = 40	110 - 117 - 125 220 - 245	Prise en auto-transformateur 245 V - 350 mA redressement une alternance	6,3 V - 9 A	Répartiteur vertical Fixation par équerres

#### Téléviseurs à transistors

Référence	Circuit (mm)	Tension primaire (V)	Secondaire	Présentation
90 042	50 × 60 E = 30	110 - 220 série parallèle	2 × 17 V efficace 1,3 A redressé sur biplaque	Nu - Fixation par équerres
90 009	50 × 60 E = 30	110 - 220 série	2 × 17 V efficace 1,3 A redressé par biplaque	Sur étrier

**Nota :** Pour l'exécution des modèles à la demande, prière de bien indiquer :

- 1° - Toutes les tensions désirées en valeur efficace ou tensions redressées avant filtrage avec mode de redressement, à savoir :
  - doubleur de tension
  - en pont
  - en redressement biplaque
  - en redressement une alternance.
- 2° - Les intensités à fournir par chaque enroulement ou chaque prise :
  - en **courant continu**, en nous indiquant le mode de redressement
  - en **courant alternatif** (valeur efficace calculée en fonction du mode de redressement).
- 3° - La ou les prises fonctionnant en auto-transformateur.

# TÉLÉVISION

## INDUCTANCES DE FILTRAGE POUR RÉCEPTEURS DE TÉLÉVISION NOIR/BLANC

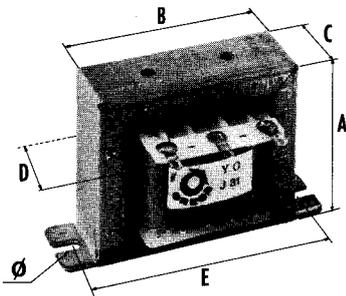


Fig. 1

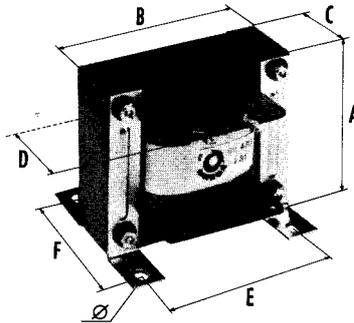


Fig. 2

Il existe deux présentations des inductances de filtrage pour les utilisations courantes de télévision :

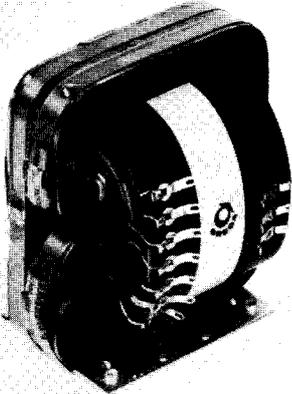
- à étrier (figure 1)
- à équerres (figure 2) le modèle peut être livré nu à encastrer.

### REALISATIONS

Référence	Intensité (mA)		Résistance (Ω)	Coefficient de Self Induction (H)		Encombrement (mm)						
	maxi.	normale		à vide	à l. normale	A	B	C	D	E	F	Ø
<b>MODELE A ETRIER Figure 1</b>												
P 100	110	100	100	2,7	1,5	39	46	19	40	56		3,5
P 200	85	75	200	4,3	2,7	"	"	"	"	"		"
P 300	75	65	300	5	3,2	"	"	"	"	"		"
P 450	60	50	450	10	6	"	"	"	"	"		"
Y 100	170	160	75	2,4	1,7	"	"	"	"	"		"
Y 102	125	115	140	4,3	3	"	"	"	"	"		"
Y 104	95	90	250	7	5	"	"	"	"	"		"
Y 106	75	70	390	11	8	"	"	"	"	"		"
Y 107	65	60	480	14	10	"	"	"	"	"		"
Y 200	300	280	38	1,5	1,1	45	53	19	44	70		4,5
Y 201	240	220	58	2,3	1,7	"	"	"	"	"		"
Y 203	150	140	130	5,5	4	"	"	"	"	"		"
Y 205	110	100	230	9,2	6,8	"	"	"	"	"		"
Y 207	85	80	380	15	11	"	"	"	"	"		"
Y 0	360	340	28	1,35	1	51	62	22	50	73		4,5
Y 1	320	300	37	1,75	1,3	"	"	"	"	"		"
Y 3	220	200	70	3,3	2,5	"	"	"	"	"		"
Y 5	140	130	175	8	6	"	"	"	"	"		"
Y 7	100	95	330	16	12	"	"	"	"	"		"
Y 300	530	490	21	1,3	1	64	77	27	66	88		4,5
Y 302	430	400	32	2	1,5	"	"	"	"	"		"
Y 304	300	280	65	4,4	3,4	"	"	"	"	"		"
Y 306	230	210	110	7,4	5,8	"	"	"	"	"		"
Y 308	140	130	280	18	14	"	"	"	"	"		"
<b>MODELE A EQUERRES Figure 2 - Sur demande à encastrer</b>												
Y 400	560	520	26	2,2	1,5	85	70	28	62	70	48	4,5
Y 402	435	410	42	3,6	2,6	"	"	"	"	"	"	"
Y 404	330	310	70	6,2	4,7	"	"	"	"	"	"	"
Y 406	245	230	125	11	8,1	"	"	"	"	"	"	"
Y 408	170	160	250	20	15	"	"	"	"	"	"	"

NOUS EXECUTONS TOUT AUTRE MODELE A LA DEMANDE

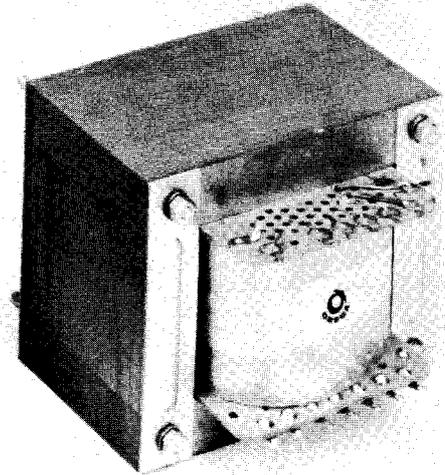
# TRANSFORMATEURS D'ALIMENTATION POUR RÉCEPTEURS DE TÉLÉVISION COULEUR



2 circuits en C larg. 30



2 circuits en C larg. 52



Circuit Tôles

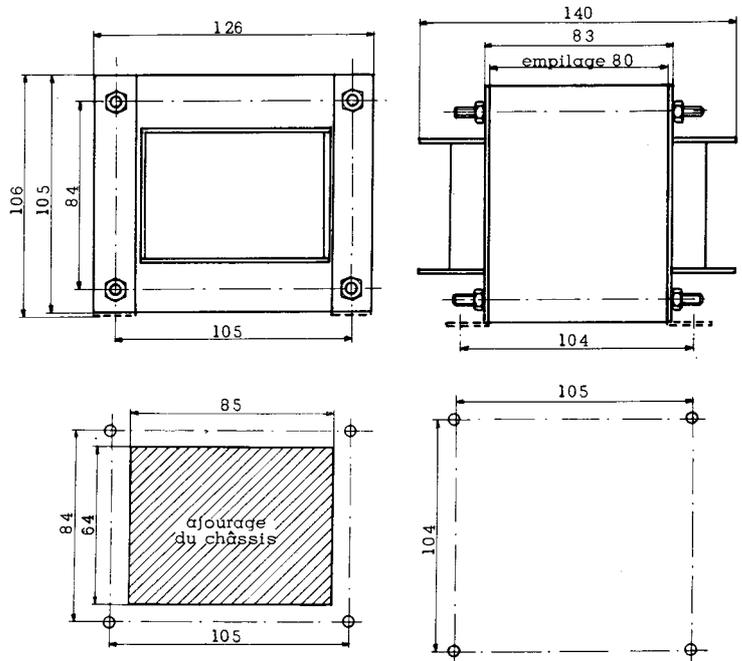
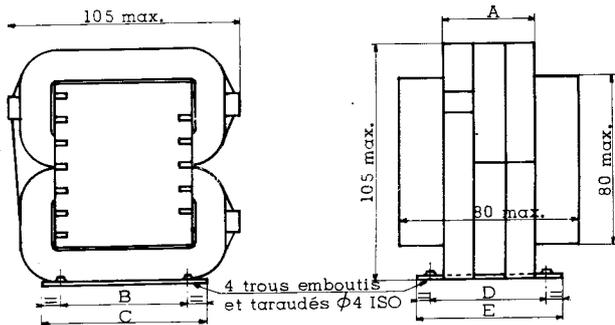
Nos transformateurs peuvent être livrés suivant les présentations ci-dessus ou à la demande du client. Nous indiquons seulement ici quelques réalisations.

## ENCOMBREMENT ET FIXATION

Toutes les cotes sont données en mm

Circuit en C

Circuit Tôles



Présentation	A	B	C	D	E
C core	30 max	59	72	50	64
C core	52	50	64	59	72

Notre modèle à tôles peut être livré avec équerres permettant la fixation sans ajourage du châssis.

# TÉLÉVISION COULEUR

## TRANSFORMATEURS D'ALIMENTATION POUR RÉCEPTEURS DE TÉLÉVISION COULEUR

### CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

de quelques réalisations

Référence	Présentation	Primaire (V)	Secondaires (tensions à vide V)	
<b>Téléviseurs à tubes</b>				
90 501	Circuit tôles	110 - 220 série parallèle + 10, + 20	327 V - 465 mA redressé en pont 2 × 24 V - 300 mA redressé par biplaque	6,3 V - 1 A efficace 6,3 V - 9 A efficace
90 038	2 circuits en C largeur 52	110 - 220 série parallèle + 17 V	268 V - 600 mA redressé en pont 2 × 28,5 V - 500 mA redressé par biplaque	6,3 V - 1 A efficace 6,3 V - 10 A efficace
<b>Téléviseurs hybrides</b>				
90 043	2 circuits en C largeur 52	110 - 220 série parallèle + 7, + 15	285 V - 300 mA redressé en pont 48 V (prise à 39 V) - 1 A redressé en pont 2 × 24,5 V - 1,3 A redressé par biplaque	6,3 V - 1 A efficace 6,3 V - 4,5 A efficace
<b>Téléviseurs à transistors</b>				
90 053	2 circuits en C largeur 30	115 - 220 série	250 V - 50 mA redressé une alternance 2 × 23,5 V - 1,4 A redressé en pont	6,3 V - 1 A efficace

**Nota :** Pour l'exécution des modèles à la demande, bien indiquer :

- 1° - Toutes les tensions désirées en valeur efficace ou tension redressées avant filtrage, avec mode de redressement, soit :
  - doubleur de tension
  - en pont
  - en redressement biplaque
  - en redressement une alternance.
- 2° - Les intensités à fournir par chaque bobinage ou chaque prise :
  - soit en **courant continu**, en nous indiquant le mode de redressement
  - soit en **courant alternatif** (valeur efficace calculée en fonction du mode de redressement).
- 3° - La ou les prises fonctionnant en auto-transformateur.

TÉLÉVISION COULEUR

**INDUCTANCES DE FILTRAGE  
POUR RÉCEPTEURS DE TÉLÉVISION COULEUR**

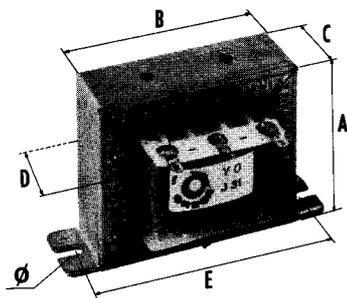


Fig. 1

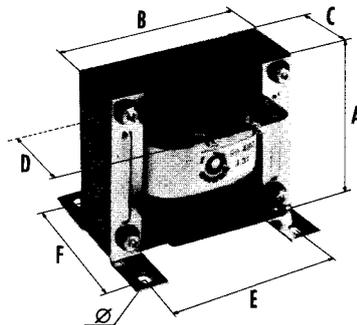


Fig. 2

Nos inductances de filtrage sont spécialement étudiées pour diminuer le rayonnement.

Il existe deux présentations :

- à étrier (figure 1)
- à équerres (figure 2). Ce modèle peut être livré nu à encastrer.

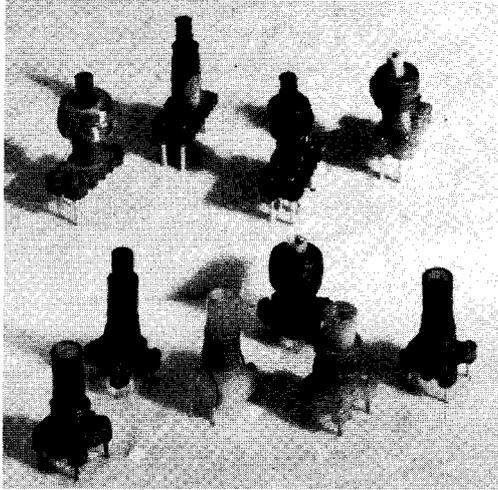
**REALISATIONS**

Référence	I (mA)	L (H)	R (Ω)	Encombrement (mm)						
				A	B	C	D	E	F	φ
<b>MODELE A ETRIER (fig. 1)</b>										
99 477	400	1,5	20	64	77	27	66	88		4,5
<b>MODELE A EQUERRE (fig. 2)</b>										
99 480	600	0,4	8	64	75	28	62,5	49	61	3

**NOUS EXECUTONS TOUT AUTRE MODELE A LA DEMANDE**



## BOBINAGES RADIO POUR CIRCUITS IMPRIMÉS



Bobinages pour circuits imprimés avec noyau de réglage répondant aux besoins de la radio AM et FM.

Nous donnons ci-dessous quelques exemples de réalisation.

Tout modèle peut être exécuté à la demande.

Nous pouvons fournir également les mandrins nus.

### CODE DE COULEUR DES NOYAUX DE REGLAGE

Vert	<	1 MHz
Rouge	de	1 MHz à 2 MHz
Rose	de	2 MHz à 30 MHz
Jaune	de	30 MHz à 50 MHz
Blanc	>	50 MHz

## SÉRIE FLAT

### CARACTERISTIQUES MECANIQUES

Référence du mandrin	h* (mm)	Encombrement (mm)	Plan de perçage (mm)	Référence	h* (mm)	Encombrement (mm)	Plan de perçage (mm)
18 758	22			18 759	15		
18 731	15			18 730	12		

\* Longueur utile de bobinage = h moins 3 mm.

### CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

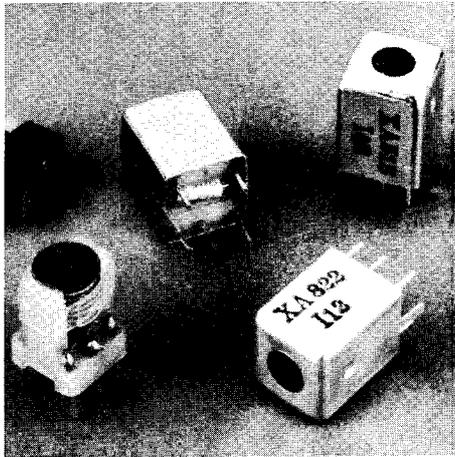
Exemples de réalisation sur mandrin 18 758 avec vis de réglage en ferrinox surmoulée 2988 (qualité B 10 à H 60 suivant fréquence).

Référence	C d'accord (pF)	Q	F (MHz)	Utilisation
LOPG 807	160	110	1	Oscillateur PO - GO
LOC 853	360	40	7	" OG - OC <sub>2</sub>
LOC 852	400	40	3,8	" BE <sub>1</sub>
LOC 794	445	40	4	" BE <sub>2</sub>
LAG 801	220	65	0,2	Accord GO
LAP 800	253	80	0,6	" PO
LAC 798	415	83	6,5	" OC <sub>1</sub>
LAC 799	460	80	14	" OC <sub>2</sub>
LAC 796	430	95	3,5	" BE <sub>1</sub>
LAC 797	250	115	5	" BE <sub>2</sub>





BOBINAGES POUR BOITIER 10x10 RADIO



Nous avons développé deux séries de bobinages en boîtier 10 × 10 mm destinés à être utilisés en FI radio (AM et FM) :

- série X
  - blindée (transfos. FI)
  - non blindée (bobines HF et oscillateurs)
- série standard M blindée.

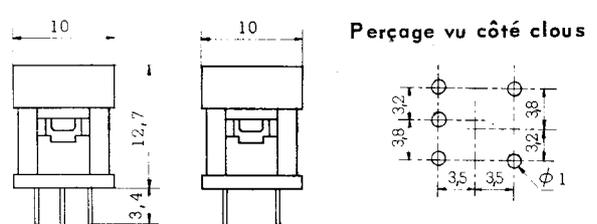
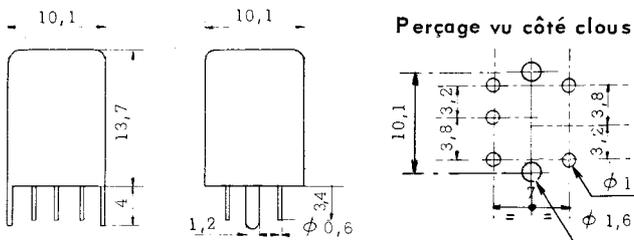
MODÈLE X

CARACTERISTIQUES MECANQUES

Le support de bobinage est standardisé avec 5 clous, mais il peut être équipé de 6 clous.

Version blindée

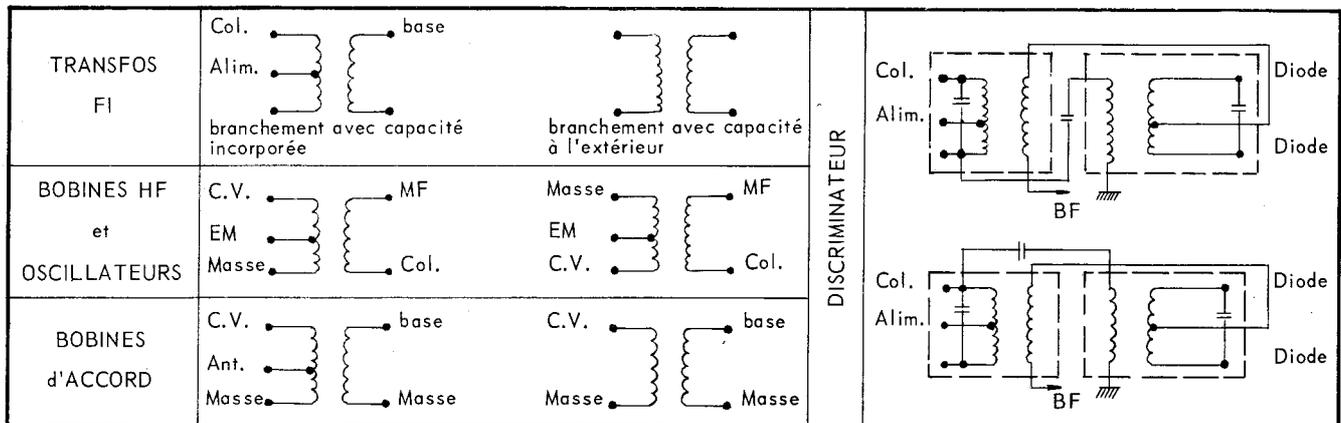
Version non blindée



CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

			Coefficient de surtension Q		Valeur d'impédance Collecteur et base à la demande
Transfos FI	AM	Capacité incorporée C = 200pF ± 2,5 %	80, 90 et 100	+ 20 % - 10 %	
	FM	Capacité incorporée C = 47pF ± 2,5 %	60, 100 et 120	+ 20 % - 10 %	
Bobines HF et Oscillateurs	avec blindage sans blindage	L = 30µH à 2 mH avec réglage à ± 15 %	80 à 150 + 20 % - 10 % suivant fréquence de travail		

EXEMPLES D'UTILISATION RECOMMANDES



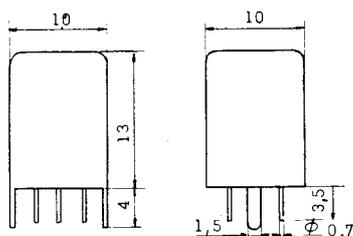
Vu côté clous



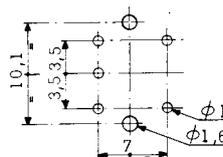
## BOBINAGES POUR BOITIER 10x10 RADIO

## MODÈLE M STANDARD

## CARACTERISTIQUES MECANIQUES

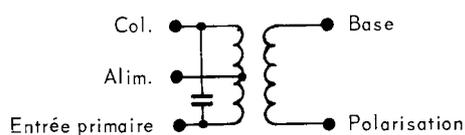
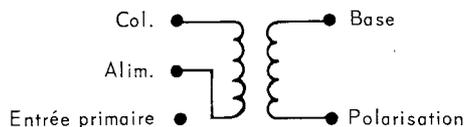


Perçage vu côté clous



## BRANCHEMENT

Vu côté clous

Branchement normalisé  
(capacité incorporée)Branchement cas particulier  
(capacité extérieure)

## CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

	Capacité incorporée	Coefficient de surtension à vide Q	Fréquence d'accord	Impédances (à ± 20 %)
AM	160 pF < C < 200 pF	70, 110, 140 ± 15 %	455 kHz - 480 kHz	à la demande voir exemples
FM	45 pF < C < 55 pF	60, 110 ± 15 %	10,7 MHz	

Exemple de réalisations  
standards  
(capacité incorporée)

Références	Impédance primaire	Impédance secondaire	Surtension à vide	Fréquence d'accord
MB61	30 kΩ	450 Ω	110 ± 15 %	480 kHz
MB62	18 kΩ	220 Ω	70 ± 15 %	480 kHz
MB63	18 kΩ	1,6 kΩ	70 ± 15 %	480 kHz
MB64	4,5 kΩ	100 Ω	*80 ± 20 %	480 kHz
MB65	13 kΩ	5,5 kΩ	*80 ± 20 %	480 kHz
MB66	4,6 kΩ	150 Ω	110 ± 15 %	480 kHz

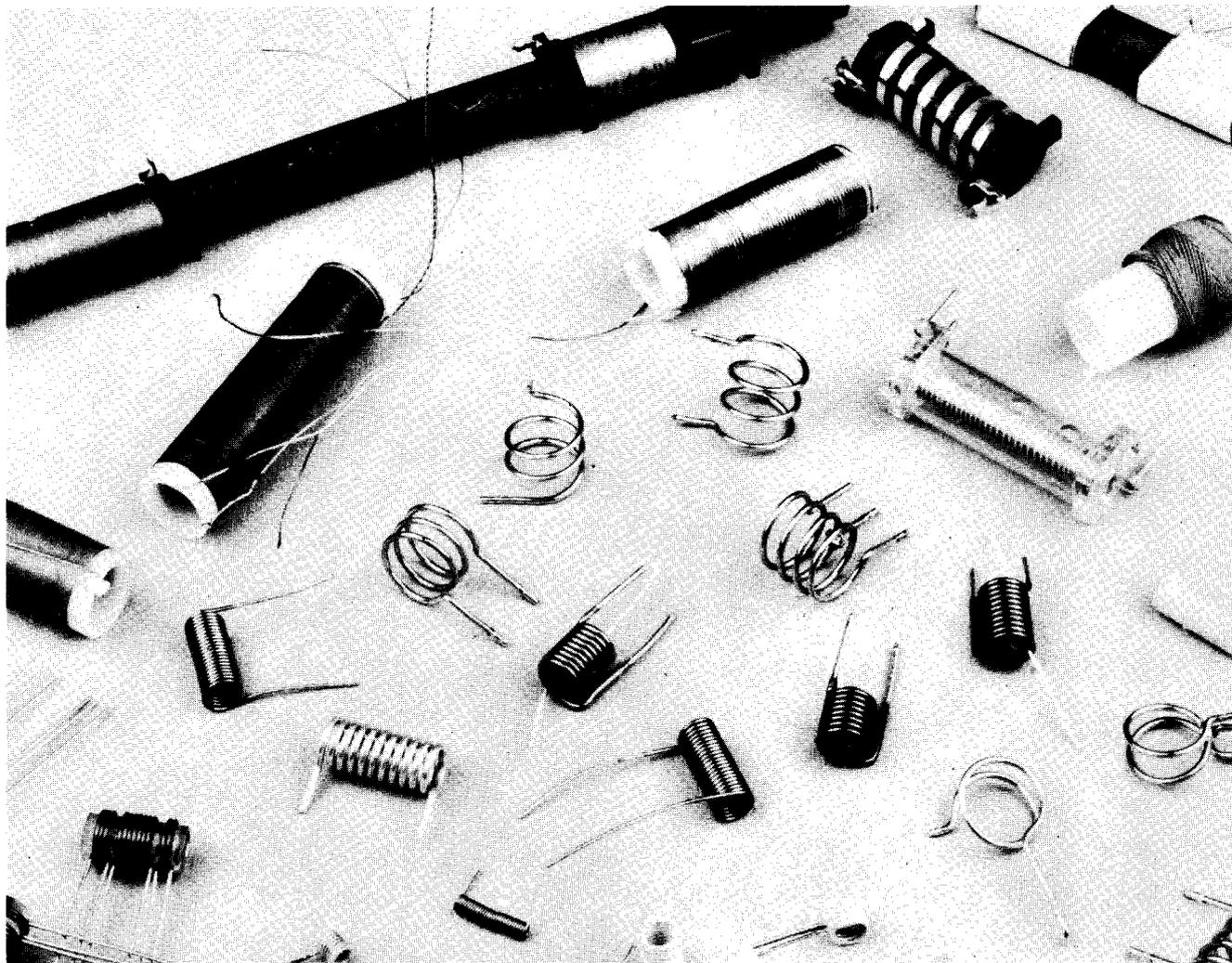
\* La valeur de surtension 80 est utilisée exceptionnellement sur ce boîtier.

NOUS POUVONS REALISER A LA DEMANDE TOUTE AUTRE VALEUR POUR DES SERIES IMPORTANTES

NOUS CONSULTER



## CADRES - BOBINAGES DIVERS



Nous réalisons une très grande variété de bobinages dont la photographie ci-dessus nous donne quelques exemples :

- bobinages cadres pour récepteurs de radiodiffusion utilisés sur barreaux plats ou cylindriques ;
- selfs de faibles valeurs munies d'un noyau de réglage se vissant dans un filtage constitué par le bobinage lui-même (utilisées en particulier comme réjecteurs de télévision) ;
- bobines en l'air ou sur noyau neutre à spires jointives ou suivant un pas bien défini avec ou sans prises ;
- selfs de choc de quelques spires en fil thermodhérent pour utilisation en UHF/VHF (Bande radiodiffusion FM, Bande IV de télévision....) ;
- bobines pour noyaux plongeurs (utilisées sur les circuits d'entrée des récepteurs autoradio).

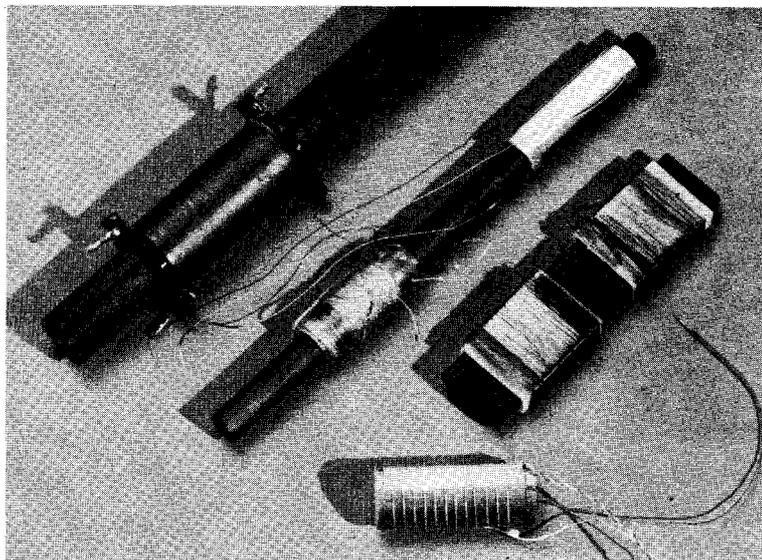
Nous sommes à même également de réaliser tout bobinage en pot ou sur carcasse particulière.

IL EST RECOMMANDE DE NOUS CONSULTER POUR LA SOLUTION DE VOS PROBLEMES DE BOBINAGE PARTICULIERS CAR IL EST DIFFICILE DE REPERTORIER L'ENSEMBLE DES VARIANTES QUE NOUS SOMMES SUSCEPTIBLES DE REALISER.

**A. KELLEOU**



## BOBINES CADRES



Nous réalisons tous les bobinages pour les barreaux d'antenne en ferrinox, barreaux cylindriques ou rectangulaires utilisés dans les récepteurs de radiodiffusion.

Nous livrons :

- les bobines seules sans les barreaux,
- les bobines montées et pré réglées sur les barreaux.

Nous donnons ci-dessous quelques exemples de réalisation.

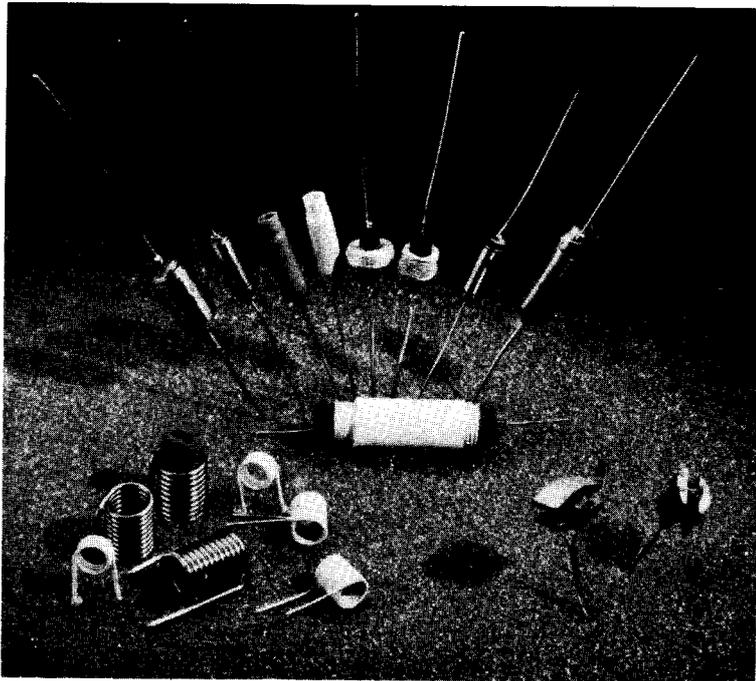
**Tout modèle peut être exécuté à la demande**

### Exemples de réalisation

Référence		L ( $\mu$ H)	Q	F (MHz)	Utilisation
<b>Barreau antenne cylindrique - <math>\Phi = 10</math> mm - <math>\ell = 100</math> à 300 mm</b>					
GAP 2185	Sans barreau	21,2	135	2	Antenne PO
	Avec barreau	350	250	0,790	
<b>Barreau antenne cylindrique - <math>\Phi = 6</math> mm - <math>\ell = 100</math> à 150 mm</b>					
TAP 2259	Sans barreau	23,5	55	2,5	Antenne PO
TAP 2262	" "	245	65	0,790	Antenne GO
<b>Barreau antenne rectangulaire - <math>4 \times 12</math> mm - <math>\ell = 53,5</math> mm</b>					
BAP 2245	Avec barreau	740	250	0,790	Antenne PO
BAG 2238	" "	6 600	150	0,150	Antenne GO



## BOBINAGES DIVERS GRAND PUBLIC



Nous pouvons réaliser une très grande variété de bobinages :

- bobines en l'air,
- bobines sur noyaux cylindriques,
- bobines sur noyaux spéciaux.

Ces bobinages sont utilisés pour :

- Radio Télévision ,
- Antiparasitage électroménager.

Nous donnons ci-dessous quelques exemples de réalisation.

**Tout modèle peut être exécuté à la demande**

### BOBINES EN L'AIR pour radio-télévision

- Réalisées en fil émaillé gros diamètre (100/100mm) ou en fil nylon acétate collé. Possibilité de mettre un noyau de réglage, le bobinage servant de pas de vis.

- Ces bobines sont employées comme réjecteurs de télévision, comme selfs de choc UHF/VHF (bande radio-diffusion FM).

### Exemples de réalisation :

Référence	Bobine	Noyau	Q	F (MHz)	Utilisation
8962	10 spires 95/100	51918 Fer carbonyle			Réjecteur télévision
SAC 849	7 spires 40/100		70	50	Accord OC
SPF 767	4 spires 50/100		14	50	Self de phase



## BOBINAGES DIVERS GRAND PUBLIC

### BOBINES SUR NOYAUX CYLINDRIQUES pour l'antiparasitage

Réalisées :

- Sur noyau neutre, en ferrinox, en poudre de fer, sur résistance, avec ou sans sorties axiales,
- en spires jointives ou en nid d'abeilles,
- bobinages nu ou protégés par un vernis ou une gaine isolante.

**Nota :** Pour des conditions climatiques spéciales nous pouvons réaliser un enrobage thermodurcissable.  
- Voir notre documentation « **Inductances - Transformateurs Miniatures** »

Ces bobines permettent en particulier de réaliser une gamme importante de **selfs d'antiparasitage**.

### Exemples de réalisation

Référence	Noyau	L ( $\mu$ H)	R <sub>cc</sub> ( $\Omega$ )	Utilisation
C 1006 G	Poudre de fer	6,7	0,7	} Antiparasitage électroménager
F 6077 G	Ferrinox	77,5	0,19	
C 5007 G	Poudre de fer	7	0,17	

### BOBINES SUR NOYAUX SPECIAUX

Référence	Noyau		Utilisation
D4 5050	Ferrinox 6 × 10 percé de 6 trous	Impédance > 500 $\Omega$ entre 10 et 100 MHz	Choc télévision et antiparasitage
ANT 601	Carcasse ferrinox 10 × 6 × 5	Transformateur bifilaire 3 et 4 spires	Transformateur d'adaptation antenne sélecteur FM

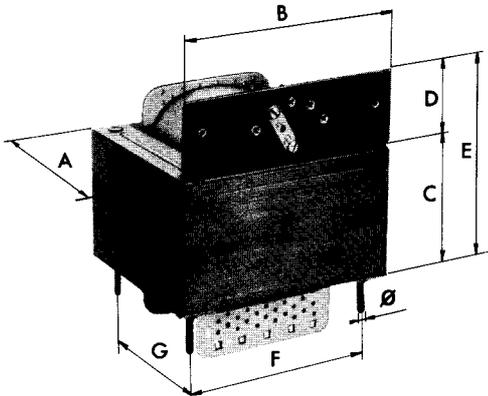
**NOUS EXECUTONS TOUS BOBINAGES SPECIAUX A LA DEMANDE**

pour les bobinages standard type professionnel consulter notre Documentation

« **Inductances - Transformateurs Miniatures** »



## TRANSFORMATEURS D'ALIMENTATION POUR RADIO, AMPLIFICATEURS, ÉLECTROPHONES



En raison de la grande diversité des modèles, il n'est pas possible de donner ici une liste complète de notre production.

Tout modèle peut être exécuté à la demande; nous indiquons seulement ci-dessous quelques exemples.

### TRANSFORMATEURS D'ALIMENTATION pour récepteurs de radiodiffusion à tubes "Série Radio"

Références	Caractéristiques						Encombrement (mm)							
	Haute-tension		Chauffage				A	B	C	D	E	F	G	φ
	(Veff.)	(mA*)	(V)	(A)	(V)	(A)								
60 MR 0	2 × 280	60	5 & 6,3	0,8	6,3	2	62,5	75	40	34	74	62,5	50	3
60 MR 3	2 × 310	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
60 MR 6	2 × 340	"	"	"	"	"	"	"	45	"	79	"	"	"
75 MR 30	2 × 280	75	"	"	"	3	70	84	41	"	75	70	56	"
75 MR 33	2 × 310	"	"	"	"	"	"	"	45	"	79	"	"	"
75 MR 36	2 × 340	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
85 MR 30	2 × 280	85	"	"	"	3,6	"	"	49	"	83	"	"	"

\* Valeur en courant continu

### TRANSFORMATEURS D'ALIMENTATION POUR DEPANNAGE de récepteurs de radiodiffusion "Série Radio dépannage".

Cette série est conçue pour un dépannage admettant tous types de tubes (5V-2A ou 6,3V-1A). Elle est prévue avec double jeu de prises sur la haute tension pour utilisation avec haut-parleur à aimant permanent ou à excitation.

Références	Caractéristiques				Encombrement (mm)								
	Haute-tension		Chauffage		A	B	C	D	E	F	G	φ	
	(Veff.)	(mA*)	(V)	(A)									
65 D 06	2 × 280 et 2 × 340	65	6,3	2,5	70	84	45	34	79	70	56	3	
75 D 06	2 × 280 et 2 × 340	75	6,3	3	"	"	50	"	84	"	"	3	
85 D 06	2 × 290 et 2 × 350	85	6,3	3,5	80	96	40	"	74	80	64	4	
105 D 06	2 × 290 et 2 × 350	105	6,3	4	"	"	53	"	87	"	"	4	
125 D 06	2 × 300 et 2 × 350	125	6,3	5	90	108	55	"	89	90	72	4	
150 D 06	2 × 300 et 2 × 360	150	6,3	5	"	"	55	"	89	"	"	4	

\* Valeur en courant continu

Tous les transformateurs peuvent être, suivant leur utilisation et sur demande :

- trempés au vernis,
- imprégnés au vernis sous vide.

**NOUS EXECUTONS TOUT AUTRE MODELE A LA DEMANDE**



# TRANSFORMATEURS B.F. POUR RADIO, AMPLIFICATEURS, ÉLECTROPHONES A TRANSISTORS

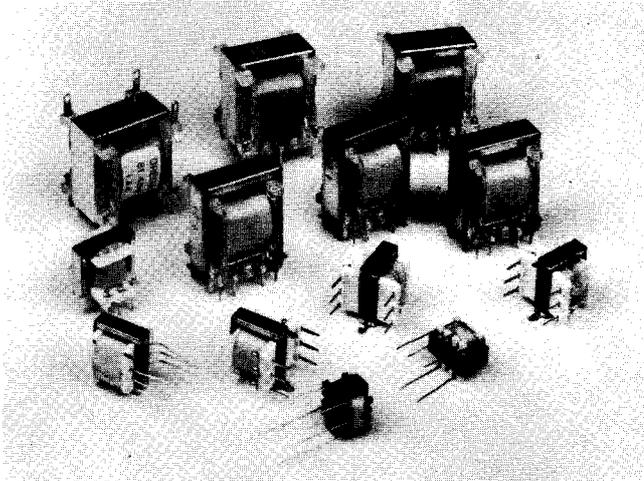
En raison de la grande diversité des modèles, il n'est pas possible de donner ici une liste complète de notre production.

Nous fabriquons tous transformateurs de couplage, driver.....

Tous les transformateurs sont équipés soit :

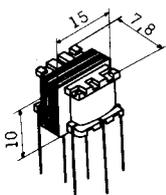
- de cosses à souder (Câblage Conventionnel),
  - de picots ou de fils (Circuit Imprimé),
- à nous préciser à la commande.

Tout modèle peut être exécuté à la demande ; nous indiquons seulement ci-dessous quelques exemples.

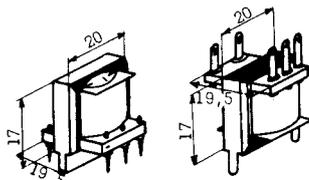


## CARACTERISTIQUES MECANQUES

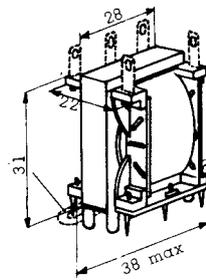
Toutes les côtes sont données en mm.



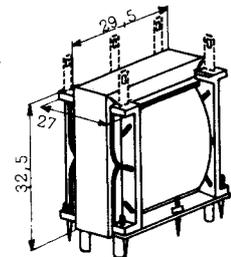
Circuit 10×15



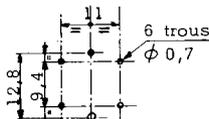
Circuit 15,8×19,2



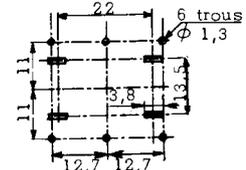
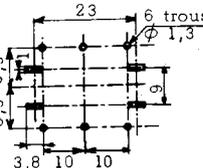
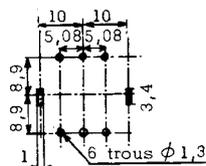
Circuit 26×30



Circuit 28×32



uniquement équipé de fils ou picots



L'étrier du transformateur à cosses (traits pointillés) comporte 2 pattes latérales percées de trous  $\phi$  3,2 × 4,5 (entraxe 35 mm) pour sa fixation

## CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

Références	Circuit (mm)	Emploi	Primaire	Secondaire	Rapport	Puissance (mW)
81 457	10 × 15	Driver	500 mH 125 $\Omega$	R totale 106 $\Omega$	$\frac{1}{0,33 + 0,33}$	50
81 458	10 × 15	Son	70 mH 15 $\Omega$	0,5 $\Omega$	$\frac{2,3 + 2,3}{1}$	50
81 208*	15,8 × 19,2	Driver	800 mH 224 $\Omega$	2 × 32 $\Omega$	$\frac{1}{0,4 + 0,4}$	200
81 092*	26 × 30	Driver	3 H 300 $\Omega$	75 $\Omega$	$\frac{1}{0,33 + 0,33}$	500
81 195	28 × 32	Son	100 mH 3,3 $\Omega$	0,08 $\Omega$	$\frac{3 + 3}{1}$	1000

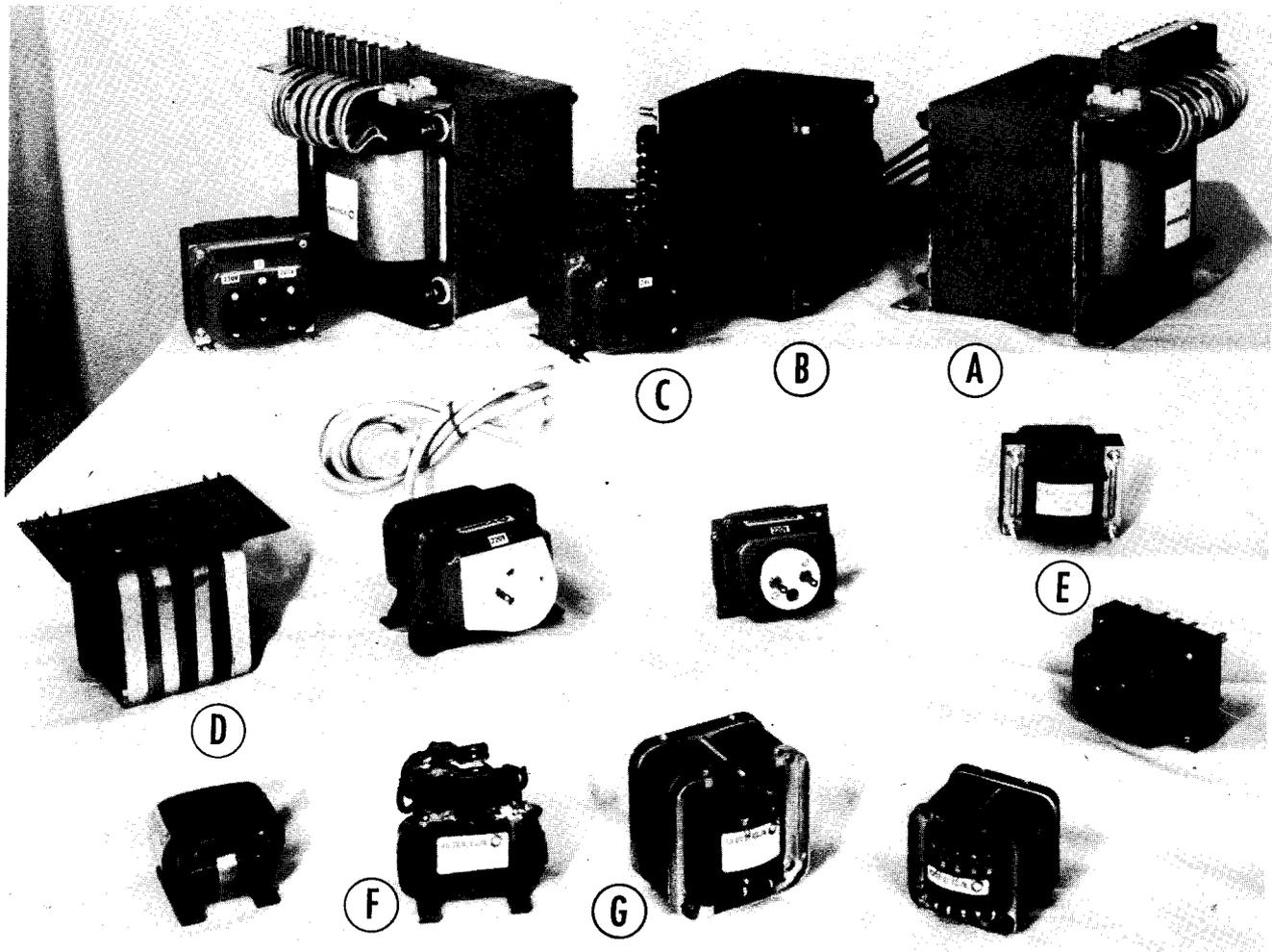
\* Peuvent être réalisés sur noyau Ferrite.

**Remarques :** - Tous les secondaires de nos transformateurs driver sont à prise médiane. Ils peuvent être livrés avec 2 demi secondaires séparés.

- Tous les transformateurs sont à bobinages symétriques à fils parallèles.
- Nos transformateurs peuvent être, suivant leur utilisation et sur demande :
  - trempés au vernis,
  - imprégnés au vernis sous vide,
  - imprégnés à l'ozokérite sous vide.



## TRANSFORMATEURS A USAGE INDUSTRIEL ET PROFESSIONNEL



Nous pouvons fabriquer **tous transformateurs et inductances à usage professionnel et industriel.**

Ces transformateurs sont réalisés conformément à tout document tels que normes, spécifications ou cahiers des charges pour des **fréquences de 50 à 400 Hz**, des puissances de **quelques VA à plusieurs kVA**, des tensions **jusqu'à 15 kV**.

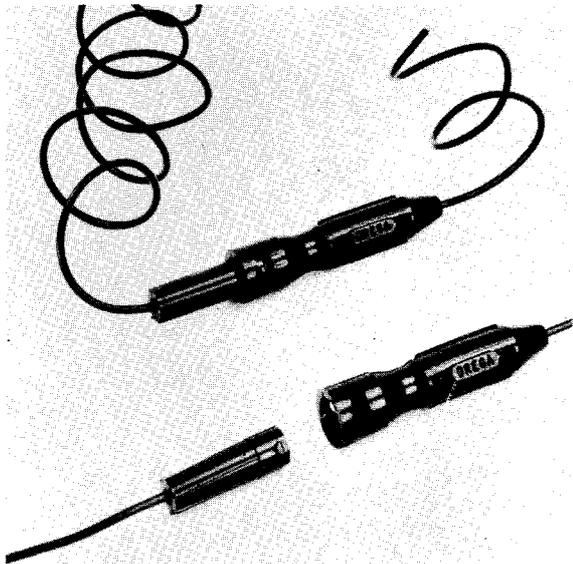
Les circuits magnétiques sont soit en tôles magnétiques découpées soit en tôles magnétiques roulées (C core).

### PRESENTATION

- Nos transformateurs peuvent être livrés :
  - nu                   Modèle B de la photographie ci-dessus
  - nu sur équerre       A
  - 1/2 blindé           E
  - blindé                C
- ou toute autre présentation sur demande.
- Les sorties peuvent être :
  - sur bornes à visser   A - C
  - sur cosses à souder   D - G
  - à fils ou sur picots pour circuits imprimés.
- Imprégnation vernis sous vide, enrobage résines époxy.
- Tenue en température possible jusqu'à 180°.



## CORDON D'ALIMENTATION AUTO-RADIO FILTRES PORTE FUSIBLES 70068



**Matériau :** Élément surmoulé sur câble monoconducteur, composé d'une partie porte fusible et d'une partie inductance à faible résistance laissant passer le courant continu mais atténuant fortement les parasites alternatifs.

**Tenue en température :** - 40 +85° C.

**Tolérance de valeur d'inductance :**  $\pm 20\%$ .

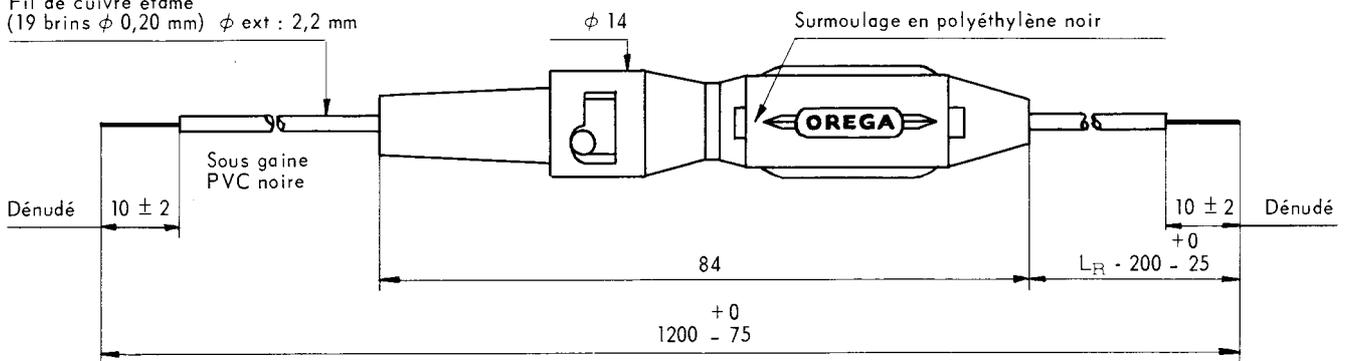
**Utilisation :** Alimentation de postes Auto-Radio.

**Options :** - Dans le même encombrement on peut étudier et réaliser toute valeur d'inductance spéciale, toute couleur de câble, toute longueur, et toute terminaison spéciale des extrémités.

- Il peut être réalisé également l'inductance surmoulée seule sans porte fusible.

### CARACTERISTIQUES MECANIQUES

Fil de cuivre étamé  
(19 brins  $\phi$  0,20 mm)  $\phi$  ext : 2,2 mm



### CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

Référence	L ( $\mu$ H)	R <sub>L</sub> ( $\Omega$ )	Q	- Type fusible à utiliser - Dimensions (mm)
70 068	250 $\pm$ 20%	< 0,30	> 30	Tubulaire 5 x 20

**A. KELLOU**

---

**CENTRES INDUSTRIELS**

92-COURBEVOIE  
94-VINCENNES  
10-ROMILLY

21-GENLIS  
21-AUXONNE  
45-ORLEANS

49-ST-PIERRE-MONTLIMART  
69-LYON  
70-GRAY

---



**OREGA-CIFTE**

DIRECTIONS ET SERVICES CENTRAUX : 50, RUE J.-P. TIMBAUD - 92-COURBEVOIE  
TEL. 333.37.50 - 333.98.61 - 333.04.22 - TELEX : TESAFI 25731 F

COMPAGNIE EUROPEENNE D'ELECTRONIQUE ET DE MECANIQUE